

COMUNICATO n. 428 del 29/02/2024

Traduzione in cimbrio

It-alert, dar naüge sistèm vo alarm iz khent inngerichtet un mage soìn genützt balda iz mengl

[Cimbrio] IT alert, dar naüge sistèm vo alarm vodar Zivil Protetzion, iz ofitzial inngerichtet sidar atz 13 von hornung. Dar bart soìn genützt lai atzta soìn groaze perikole odar katastrofe nà auzovalla, machantez bizzan, durch di telefonìn, in laüt bodase vennen afte sèlln saitn. Disar strument khint sa genützt in àndre Européanar Lentar un servìrt lai zo macha bizza bazta vürkhint un baz ma mucht tüan zo legase af daz sichar, azpe stian ingesperrt odar gian vort bait von bazzardar, odar bima mucht inkhian, nà in sèll boda prevédarn di Emerdjentzial Plane. Dar alarm mesadjo bart soìn ausgeschikt azta, zum baispil, zedarta a diga, azta soìn groase umfalln in di fabrike odar azta auzvalln umfalln nukleari odar radiolodjike (darzua azta übargian di vulké in di plétz von Campi Flegrei, von Vesuvio un vodar insel vo Vulcano). Vürsnaren, dar sistèm bar soìn genützt zo lega in alarm balz umbittart starch. Ma süacht zo salvàra di laüt pitnan strument boda garantìrt di privacy.

Bia funtzionartar dar IT alert? Ma nützt khummana app. Di naüing aftn telefonì, rivan pittan klång, nà dar cell-broadcast teknologi, boda vånk di telèfone lai in dar né von platz boda iz dar umfall.

“Balda iz an perikolo, iz bichte azta di laüt darvernz lai bachemme” khütta dar diretor djeneral vodar Provinz, Raffaele De Col. “Pittn IT alert, di Zivil Protetzion, hatt an strument mearar zo riva in laüt. Ma mucht o gedenkhan ke ‘z iz bichte bizzan baz zo tüana un baz ma mucht nèt tüan balda iz an umfall. Khennen ditza, salvart ‘z lem”.

Dena di experimentn von vorgånnante djar in da gantz provintz un in Valsugåna, zo pezzra in sistèm, bartnda khemmen geschikht bidar naüge afte telefonin alz test. Ber da vånkh an mesadjo boda åheft pittn bort “TEST”, muchtze nicht vÖrtn: ‘z iz zo vorstiana bida dar sistèm geat garècht azta berat an umfall, un lai aupazzan di laüt afte perikole boda magatn auzvall.

Zo bizzasan mearar aft disan sistem, makma gian aftn sito www.italert.gov.it. Zo bizza baz da lirnt di zivil protezion z’soina hèrta boroatet balda rift dar klång von alarm, makma gian aftn sito www.iononrischio.gov.it.

Übarsetzt von Türlé afta Zimbarzung von Kamou vo Lusérn

(cdt)